

### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 1 /2009**

miejsowość/państwo: Oslo/Norwegia

termin pobytu: 7 – 12.01

uczestnicy delegacji: Jerzy Gajewski – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa oraz przeprowadzenie prezentacji promującej Kraków podczas międzynarodowych targów turystycznych Reiseliv 2009

koszt wyjazdu: 5 600,06 zł

### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 2 /2009**

miejsowość/państwo: Wiedeń/Austria

termin pobytu: 14 – 18.01

uczestnicy delegacji: Łukasz Pelc - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa oraz przeprowadzenie prezentacji promującej Kraków podczas międzynarodowych targów turystycznych Ferien Messe 2009

koszt wyjazdu: 2 236,46 zł

### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 3 /2009**

miejsowość/państwo: Helsinki/Finlandia

termin pobytu: 14 – 19.01

uczestnicy delegacji: Magdalena Osuch - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Wioletta Leska - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa oraz przeprowadzenie prezentacji promującej Kraków podczas międzynarodowych targów turystycznych MATKA 2009

koszt wyjazdu: 11 484,74 zł

### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 4 /2009**

miejsowość/państwo: Rzym/Włochy

termin pobytu: 14 – 19.01

uczestnicy delegacji: Marta Mondygraf - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa oraz przeprowadzenie prezentacji promującej Kraków podczas międzynarodowych targów turystyki religijnej Jospfest 2009

koszt wyjazdu: 4 952,35 zł

### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 5 /2009**

miejsowość/państwo: Rzym/Włochy

termin pobytu: 15 – 18.01

uczestnicy delegacji: Grażyna Leja – Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w międzynarodowych targach turystyki religijnej Jospfest 2009

koszt wyjazdu: 3 958,77 zł

### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 6 /2009**

miejsowość/państwo: Sztokholm, Uppsala/Szwecja

termin pobytu: 13 – 17.01

uczestnicy delegacji: Małgorzata Mrugała – Wydział Kształtowania Środowiska

Włodzimierz Motyka – Wydział Kształtowania Środowiska

cel wyjazdu: wizytacja instalacji termicznego przekształcania odpadów komunalnych

koszt wyjazdu: 351,08 zł

### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 7 /2009**

miejsowość/państwo: Sztokholm, Uppsala/Szwecja

termin pobytu: 13 – 17.01

uczestnicy delegacji: Wiesław Starowicz – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa  
cel wyjazdu: wizytacja instalacji termicznego przekształcania odpadów komunalnych  
koszt wyjazdu: 175,54 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 8 /2009**

miejsowość/państwo: Norymberga/Niemcy  
termin pobytu: 11 – 13.01  
uczestnicy delegacji: Jadwiga Gutowska-Żyra – Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
cel wyjazdu: rozmowy robocze dot. organizacji jubileuszu 30-lecia partnerstwa Krakowa i Norymbergi  
koszt wyjazdu: 364,34 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 9 /2009**

miejsowość/państwo: Sztokholm, Uppsala/Szwecja  
termin pobytu: 13 – 17.01  
uczestnicy delegacji: Filip Szatanik – Kancelaria Prezydenta  
cel wyjazdu: wizytacja instalacji termicznego przekształcania odpadów komunalnych  
koszt wyjazdu: 175,54 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 10 /2009**

miejsowość/państwo: Kopenhaga/Dania, Cannes/Francja  
termin pobytu: 15 – 20.01  
uczestnicy delegacji: Filip Berkowicz – Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa  
cel wyjazdu: udział w spotkaniach dot. skandynawskiej edycji festiwalu Sacrum Profanum w 2010 r.; udział w targach MIDEM Classic – prezentacja festiwalu krakowskich  
koszt wyjazdu: 9 335,85 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 11 /2009**

miejsowość/państwo: Sztokholm, Uppsala/Szwecja  
termin pobytu: 13 – 17.01  
uczestnicy delegacji: Anna Kosak – Wydział Kształtowania Środowiska  
cel wyjazdu: wizytacja instalacji termicznego przekształcania odpadów komunalnych  
koszt wyjazdu: 0 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 12 /2009**

miejsowość/państwo: Tuluza/Francja  
termin pobytu: 21 – 23.01  
uczestnicy delegacji: Józefa Kęsek – Biuro Infrastruktury Miasta  
Katarzyna Kyć – Biuro Infrastruktury Miasta  
cel wyjazdu: udział w finalnej konferencji programu Civitas II, w ramach którego UMK od 2005 r. realizuje projekt Caravel  
koszt wyjazdu: 9 041,82 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 13 /2009**

miejsowość/państwo: Tuluza/Francja  
termin pobytu: 20 – 23.01  
uczestnicy delegacji: Tomasz Zwoliński - Biuro Infrastruktury Miasta  
Dariusz Niewitała - Biuro Infrastruktury Miasta  
cel wyjazdu: udział w finalnej konferencji programu Civitas II, w ramach którego UMK od 2005 r. realizuje projekt Caravel  
koszt wyjazdu: 8 226,58 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 14 /2009**

miejscowość/państwo: Tuluza/Francja

termin pobytu: 21 – 23.01

uczestnicy delegacji: Agata Mierzyńska – Biuro Współpracy Zagranicznej

cel wyjazdu: udział w finalnej konferencji programu Civitas II, w ramach którego UMK od 2005 r.

realizuje projekt Caravel – wyjazd w charakterze tłumacza z p. W. Starowiczem, Zastępcą

Prezydenta Miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 5 176,28 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 15 /2009**

miejscowość/państwo: Tuluza/Francja

termin pobytu: 21 – 23.01

uczestnicy delegacji: Wiesław Starowicz – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w finalnej konferencji programu Civitas II, w ramach którego UMK od 2005 r.

realizuje projekt Caravel

koszt wyjazdu: 5 176,28 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 16 /2009**

miejscowość/państwo: Madryt/Hiszpania

termin pobytu: 26.01 – 2.02

uczestnicy delegacji: Magdalena Osuch – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Dominika Witkowicz – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa oraz przeprowadzenie prezentacji promującej Kraków

podczas międzynarodowych targów turystycznych FITUR 2009

koszt wyjazdu: 11 397,31 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 17 /2009**

miejscowość/państwo: Londyn/Wlk. Brytania

termin pobytu: 28 – 30.01

uczestnicy delegacji: Janina Pokrywa – Wydział Inwestycji

Danuta Korytowska – Wydział Inwestycji

cel wyjazdu: konsultacje dot. akustyki sali; prezentacja firmy ARUP przedstawiająca

przewidywany i zakładany poziom szumów tła w sali audytorskiej Centrum Kongresowego w Krakowie

koszt wyjazdu: 4 461,20 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 18 /2009**

miejscowość/państwo: Londyn/Wlk. Brytania

termin pobytu: 29 – 31.01

uczestnicy delegacji: Filip Berkowicz – Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w konferencji prasowej poświęconej koncertowi Word Orchestra for Peace pod

dyрекcją Valerego Gergieva z okazji 7-lecia wybuchu II Wojny Światowej

koszt wyjazdu: 1 876,54 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 19 /2009**

miejscowość/państwo: Paryż/Francja

termin pobytu: 2 – 6.02

uczestnicy delegacji: Dorota Laidler - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Beata Paliś – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa podczas międzynarodowych targów turystyki biznesowej

koszt wyjazdu: 6 808,70 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 20 /2009**

miejsowość/państwo: Lwów/Ukraina

termin pobytu: 4 - 6.02.2009

uczestnicy delegacji: Agnieszka Staniszevska-Mól – Kancelaria Prezydenta

Wiesław Majka – Kancelaria Prezydenta

Bogdan Kasprzyk – Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

Leszek Wałach – kierowca UMK

cel wyjazdu: przygotowanie dokumentacji fotograficznej do publikacji dot. pocztu prezydentów, burmistrzów oraz wójtów Krakowa

koszt wyjazdu: 2 593,48 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 21 /2009**

miejsowość/państwo: Lubljana/Słowenia

termin pobytu: 7 - 10.02

uczestnicy delegacji: Anna Nowak – Biuro Funduszy Europejskich

Korneliusz Grabka – Biuro Funduszy Europejskich

cel wyjazdu: udział w spotkaniu nt. projektu „Life Cycle”, w którym Kraków jest jednym z partnerów

koszt wyjazdu: 6467,48 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 22 /2009**

miejsowość/państwo: Bruksela/Belgia

termin pobytu: 4 – 10.02

uczestnicy delegacji: Bożena Zaremba-Marcych – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa podczas Międzynarodowych Targów Turystycznych Salon de Vacances 2009

koszt wyjazdu: 6 080,08 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 23 /2009**

miejsowość/państwo: Mediolan/Włochy

termin pobytu: 18 – 23.02

uczestnicy delegacji: Magdalena Osuch – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa podczas Międzynarodowych Targów Turystycznych BIT 2009

koszt wyjazdu: 4 081,72 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 24 /2009**

miejsowość/państwo: Bruksela/Belgia

termin pobytu: 9 – 12.02

uczestnicy delegacji: Joanna Mrowiec – Kancelaria Prezydenta

Wiesław Majka – Kancelaria Prezydenta

cel wyjazdu: organizacja wystawy zdjęć z Krakowa w kwaterze NATO

koszt wyjazdu: 7 554,04 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 25 /2009**

miejsowość/państwo: Londyn/Wlk. Brytania

termin pobytu: 23 – 27.02

uczestnicy delegacji: Dorota Laidler – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Beata Paliś – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa podczas Międzynarodowych Targów Turystyki Biznesowej

koszt wyjazdu: 8 174,78 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 26 /2009**

miejsowość/państwo: Norymberga/Niemcy

termin pobytu: 21 – 23.02

uczestnicy delegacji: Marek Bruno-Kamiński – Biuro Współpracy Zagranicznej

Krzysztof Kawka – kierowca UMK

cel wyjazdu: udział w oficjalnych uroczystościach rozpoczynających jubileuszowy rok partnerstwa pomiędzy Krakowem a Norymbergą; udział w projekcie realizowanym przez Dom Krakowski w Norymberdze – prezentacja w przestrzeni miejskiej wyrytego w kamieniu wiersza Ryszarda Krynickiego, upamiętniającego postać Kaspara Hausera – wyjazd z p. E. Łęcznarowicz, Zastępcą Prezydenta Miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 1 123,65 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 27 /2009**

miejsowość/państwo: Norymberga/Niemcy

termin pobytu: 21 – 23.02

uczestnicy delegacji: Elżbieta Łęcznarowicz – Zastępcą Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w oficjalnych uroczystościach rozpoczynających jubileuszowy rok partnerstwa pomiędzy Krakowem a Norymbergą; udział w projekcie realizowanym przez Dom Krakowski w Norymberdze – prezentacja w przestrzeni miejskiej wyrytego w kamieniu wiersza Ryszarda Krynickiego, upamiętniającego postać Kaspara Hausera

koszt wyjazdu: 244,83 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 28 /2009**

miejsowość/państwo: Iasi/Rumunia

termin pobytu: 3 – 6.03

uczestnicy delegacji: Elżbieta Rzycka – Wydział Mieszkalnictwa

Ewa Siekierzyńska – Biuro Funduszy Europejskich

cel wyjazdu: udział w spotkaniu rozpoczynającym II fazę projektu SUITE URBACT nt. „Budownictwo mieszkaniowe, czynnik integracji społecznej i miejskiej oraz jakości życia w mieście”

koszt wyjazdu: 7 424,92 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 29 /2009**

miejsowość/państwo: Paryż/Francja

termin pobytu: 17 – 23.03

uczestnicy delegacji: Bożena Zaremba-Marcych – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa podczas Międzynarodowych Targów Turystycznych MAP 2009

koszt wyjazdu: 5 273,51 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 30 /2009**

miejsowość/państwo: Cannes/Francja

termin pobytu: 9 – 14.03

uczestnicy delegacji: Marta Witkowicz – Wydział Skarbu Miasta

Rafał Kulczycki – Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

Magdalena Wójtowicz – Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

Dominika Urbańska - Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa podczas Międzynarodowych Targów Inwestycyjnych MIPIIM 2009

koszt wyjazdu: 29 605,19 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 31 /2009**

miejscowość/państwo: Berlin/Niemcy

termin pobytu: 9 – 16.03

uczestnicy delegacji: Grażyna Siedlar – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Łukasz Pelc – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa podczas Międzynarodowych Targów Turystycznych ITB 2009

koszt wyjazdu: 10 352,05 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 32 /2009**

miejscowość/państwo: Berlin/Niemcy

termin pobytu: 10 – 12.03

uczestnicy delegacji: Katarzyna Gądek – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: udział w Międzynarodowych Targach Turystycznych ITB

koszt wyjazdu: 2 188,23 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 33 /2009**

miejscowość/państwo: Bruksela/Belgia

termin pobytu: 16 – 18.03

uczestnicy delegacji: Tomasz Zwoliński – Biuro Infrastruktury Miasta

cel wyjazdu: udział w spotkaniu Grupy Roboczej projektu Mediate, który zajmuje się kwestiami dostępności transportu publicznego

koszt wyjazdu: 3 386,87 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 34 /2009**

miejscowość/państwo: Bruksela/Belgia

termin pobytu: 16 – 2.03

uczestnicy delegacji: Dorota Laidler – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Beat Paliś – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: udział w Międzynarodowych Targach Turystyki Biznesowej EMIF

koszt wyjazdu: 7 048,40 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 35 /2009**

miejscowość/państwo: Wiedeń/Austria

termin pobytu: 25 – 27.03

uczestnicy delegacji: Paweł Opach – Biuro ds. EURO 2012

Marcin Płachno - Biuro ds. EURO 2012

Marzena Sarapata-Dobrowolska - Biuro ds. EURO 2012

cel wyjazdu: udział w konferencji pt. „Organizacja imprez masowych na przykładzie UEFA EURO 2008”

koszt wyjazdu: 8 274,54 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 36 /2009**

miejscowość/państwo: Moskwa/Rosja

termin pobytu: 17 – 23.03

uczestnicy delegacji: Jerzy Gajewski – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa oraz przeprowadzenie prezentacji promującej Kraków podczas Międzynarodowych Targów Turystycznych MITT 2009

koszt wyjazdu: 4 421,99 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 37 /2009**

miejsowość/państwo: Berlin/Niemcy

termin pobytu: 19 – 21.03

uczestnicy delegacji: Tadeusz Trzmieł – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: wręczenie odznaki „Honoris Gratia” p. Walterowi Grawenhoffowi; spotkanie z władzami Bombardier Transportation GmbH, MPK

koszt wyjazdu: 1 436,85 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 38 /2009**

miejsowość/państwo: Tbilisi/Gruzja

termin pobytu: 2 -6.04

uczestnicy delegacji: Katarzyna Gądek - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Jerzy Gajewski - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: udział w 3. Międzynarodowej Konferencji „Nadaj atrakcyjni dla turystów” i w Międzynarodowych Targach Turystycznych

koszt wyjazdu: 5 683,08 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 39 /2009**

miejsowość/państwo: Orlean/Francja

termin pobytu: 7 – 10.04

uczestnicy delegacji: Renata Jasiołek – Biuro Współpracy Zagranicznej

cel wyjazdu: udział w charakterze tłumacza w międzynarodowej konferencji dot. przeciwdziałania zmianom klimatycznym – wyjazd z p. W. Starowiczem, Zastępcą Prezydenta Miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 1 624,79 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 40 /2009**

miejsowość/państwo: Orlean/Francja

termin pobytu: 7 – 10.04

uczestnicy delegacji: Wiesław Starowicz – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w charakterze prelegenta w międzynarodowej konferencji dot. przeciwdziałania zmianom klimatycznym

koszt wyjazdu: 1 624,79 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 41 /2009**

miejsowość/państwo: Barcelona/Hiszpania

termin pobytu: 14 – 20.04

uczestnicy delegacji: Magdalena Osuch - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Wioletta Wolak – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa oraz przeprowadzenie prezentacji – przeznaczone dla dziennikarzy – promującej Kraków podczas targów turystycznych SITC w Barcelonie

koszt wyjazdu: 9 801,48 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 42 /2009**

miejsowość/państwo: Monachium/Niemcy

termin pobytu: 20.04

uczestnicy delegacji: Tomasz Zwoliński – Biuro Infrastruktury Miasta

cel wyjazdu: udział w spotkaniu Rady Technicznej projektu Civitas Caravel

koszt wyjazdu: 2 472,71 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 43 /2009**

miejsowość/państwo: Goteborg/Szwecja

termin pobytu: 19 – 21.04

uczestnicy delegacji: Wiesław Starowicz – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa  
cel wyjazdu: udział w międzynarodowej konferencji pt. „Transport miejski w przyszłości”  
koszt wyjazdu: 6 054,95 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 44 /2009**

miejsowość/państwo: Göteborg/Szwecja  
termin pobytu: 19 – 21.04  
uczestnicy delegacji: Nina Lenartowicz-Sokołowska – Biuro Współpracy Zagranicznej  
cel wyjazdu: tłumaczenie podczas konferencji pt. „Transport miejski w przyszłości” – wyjazd z p. W. Starowiczem, Zastępcą Prezydenta Miasta Krakowa  
koszt wyjazdu: 5 698,32 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 45 /2009**

miejsowość/państwo: Edynburg/Wlk. Brytania  
termin pobytu: 21 – 24.04  
uczestnicy delegacji: Krzysztof Grüner – Biuro Współpracy Zagranicznej  
Agata Mierzyńska – Biuro Współpracy Zagranicznej  
cel wyjazdu: wyjazd z p. E. Łęcznarowicz – Zastępcą Prezydenta Miasta Krakowa – towarzyszenie i tłumaczenie podczas podpisywania umowy o kontynuacji współpracy pomiędzy Krakowem i Edynburgiem oraz inauguracji Festiwalu Kultury Polskiej  
koszt wyjazdu: 2 453,58 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 46 /2009**

miejsowość/państwo: Edynburg/Wlk. Brytania  
termin pobytu: 21 – 24.04  
uczestnicy delegacji: Elżbieta Łęcznarowicz – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa  
cel wyjazdu: podpisanie umowy o kontynuacji współpracy pomiędzy Krakowem i Edynburgiem;  
udział w inauguracji Festiwalu Kultury Polskiej  
koszt wyjazdu: 1 256,79 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 47 /2009**

miejsowość/państwo: Bratysława/Słowacja  
termin pobytu: 23 – 24.04  
uczestnicy delegacji: Katarzyna Gądek - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta  
Magdalena Osuch - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta  
cel wyjazdu: organizacja spotkania dla dziennikarzy i branży turystycznej ze Słowacji  
koszt wyjazdu: 312,26 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 48 /2009**

wyjazd anulowany

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 49 /2009**

wyjazd anulowany

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 50 /2009**

miejsowość/państwo: Bukareszt/Rumunia  
termin pobytu: 5 – 8.05  
uczestnicy delegacji: Katarzyna Kyć – Biuro Infrastruktury Miasta  
cel wyjazdu: udział w spotkaniu Grupy Zarządzającej Projektem Civitas Catalist  
koszt wyjazdu: 3 354,14 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 51 /2009**

miejsowość/państwo: Magdeburg, Drezno, Großräschen/Niemcy

termin pobytu: 4 – 6.05

uczestnicy delegacji: Małgorzata Mrugała – Wydział Kształtowania Środowiska

Cecylia Jurczak – Wydział Kształtowania Środowiska

Maria Orlak – Wydział Kształtowania Środowiska

cel wyjazdu: zapoznanie się z funkcjonowaniem instalacji termicznego przekształcania odpadów komunalnych

koszt wyjazdu: 511,95 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 52 /2009**

miejsowość/państwo: Norymberga-Niemcy

termin pobytu: 6 – 11.05

uczestnicy delegacji: Grażyna Siedlar – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Łukasz Pelc - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: organizacja i obsługa stoiska miasta Krakowa podczas obchodów Jubileuszu 30-lecia Partnerstwa Krakowa i Norymbergi

koszt wyjazdu: 7 691,54 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 53 /2009**

miejsowość/państwo: Norymberga/Niemcy

termin pobytu: 8 – 11.05

uczestnicy delegacji: Jadwiga Gutowska-Żyra – Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego

cel wyjazdu: przewóz i przygotowanie wystawy malarstwa współczesnego krakowskich twórców, w ramach jubileuszu 30-lecia partnerstwa Krakowa i Norymbergi

koszt wyjazdu: 650,79 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 54 /2009**

miejsowość/państwo: Drezno/Niemcy

termin pobytu: 4 – 6.05

uczestnicy delegacji: Wiesław Starowicz – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: zapoznanie się z funkcjonowaniem instalacji termicznego przekształcania odpadów komunalnych

koszt wyjazdu: 167,96 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 55 /2009**

miejsowość/państwo: Magdeburg, Drezno, Großräschen/Niemcy

termin pobytu: 4 – 6.05

uczestnicy delegacji: Renata Lisowska - Kancelaria Prezydenta

Jan Machowski – Kancelaria Prezydenta

cel wyjazdu: zapoznanie się z funkcjonowaniem instalacji termicznego przekształcania odpadów komunalnych

koszt wyjazdu: 335,92 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 56 /2009**

miejsowość/państwo: Bad Langensalza/Niemcy

termin pobytu: 7 – 10.05

uczestnicy delegacji: Andrzej Wyżykowski – Główny Architekt Miasta

cel wyjazdu: udział w warsztatach „infrastruktura socjalna – zadanie zarządów komunalnych” – prezentacja Krakowa

koszt wyjazdu: 3 044,60 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 57 /2009**

miejsowość/państwo: Norymberga/Niemcy

termin pobytu: 8 - 10.05

uczestnicy delegacji: Krzysztof Grüner – Biuro Współpracy Zagranicznej

Filip Szatanik – Kancelaria Prezydenta

cel wyjazdu: udział w obchodach jubileuszu partnerstwa Krakowa i Norymbergi: zabezpieczenie strony organizacyjnej wizyty, zapewnienie obsługi informacyjnej imprezy na użytek serwisów inf. UMK i środków masowego przekazu

koszt wyjazdu: 3 562,18 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 58 /2009**

miejsowość/państwo: Norymberga/Niemcy

termin pobytu: 8 - 9.05

uczestnicy delegacji: Justyna Olszańska – Biuro Współpracy Zagranicznej

cel wyjazdu: towarzyszenie i tłumaczenie oficjalnych rozmów i wystąpień Prezydenta Miasta Krakowa J. Majchrowskiego podczas obchodów jubileuszu partnerstwa Krakowa i Norymbergi

koszt wyjazdu: 4 496,13 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 59 /2009**

miejsowość/państwo: Norymberga/Niemcy

termin pobytu: 8 – 9.05

uczestnicy delegacji: Jacek Majchrowski – Prezydent Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w obchodach jubileuszu partnerstwa Krakowa i Norymbergi

koszt wyjazdu: 4 496,13 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 60 /2009**

miejsowość/państwo: Norymberga/Niemcy

termin pobytu: 8 – 11.05

uczestnicy delegacji: Stanisław Dziedzic – Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego

cel wyjazdu: udział w uroczystościach obchodów jubileuszu partnerstwa Krakowa i Norymbergi

koszt wyjazdu: 1 931,78 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 61 /2009**

miejsowość/państwo: Norymberga/Niemcy

termin pobytu: 8 – 10.05

uczestnicy delegacji: Małgorzata Radwan-Ballada – Radna Miasta Krakowa

Katarzyna Migacz – Radna Miasta Krakowa

Łukasz Słoniowski – Radny Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w obchodach uroczystości jubileuszu partnerstwa Krakowa i Norymbergi

koszt wyjazdu: 5 123,57 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 62 /2009**

miejsowość/państwo: Paryż/Francja

termin pobytu: 8 – 10.05

uczestnicy delegacji: Filip Berkowicz – Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w spotkaniach dotyczących festiwali Misteria Paschalia i Sacrum Profanum oraz projektu Opera Rara

koszt wyjazdu: 2 758,60 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 63 /2009**

miejsowość/państwo: Londyn/Wlk. Brytania

termin pobytu: 12 – 14.05

uczestnicy delegacji: Paweł Opach – Biuro ds. EURO 2012  
cel wyjazdu: udział w konferencji poświęconej problematyce organizacji i zarządzania stadionami oraz klubami piłkarskimi  
koszt wyjazdu: 3 018,93 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 64 /2009**

miejsowość/państwo: Wiedeń/Austria  
termin pobytu: 13 – 14.05  
uczestnicy delegacji: Tadeusz Trzmiel – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa  
cel wyjazdu: spotkania z przedstawicielami Urzędu Miasta Wiednia; zwiedzanie Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów „Pfaffenau”  
koszt wyjazdu: 1 924,09 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 65 /2009**

miejsowość/państwo: Wiedeń/Austria  
termin pobytu: 13 – 14.05  
uczestnicy delegacji: Justyna Olszańska – Biuro Współpracy Zagranicznej  
cel wyjazdu: wyjazd z p. T. Trzmiel, Zastępcą Prezydenta Miasta Krakowa – tłumaczenie podczas spotkań z przedstawicielami Urzędu Miasta Wiednia  
koszt wyjazdu: 1 924,09 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 66 /2009**

miejsowość/państwo: Bruksela/Belgia  
termin pobytu: 17 – 19.05  
uczestnicy delegacji: Marcin Płachno – Biuro ds. EURO 2012  
Mariusz Kiszka – Biuro ds. EURO 2012  
cel wyjazdu: udział w spotkaniu „EURO 2012 – business opportunities In Poland” – omówienie możliwości inwestycji kapitałowych  
koszt wyjazdu: 5 275,12 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 67 /2009**

miejsowość/państwo: Orawa/Słowacja  
termin pobytu: 19.05  
uczestnicy delegacji: Joanna Ibek – Wydział Kształtowania Środowiska  
Mariusz Łukasik – Wydział Kształtowania Środowiska  
cel wyjazdu: udział w sesji wyjazdowej dotyczącej zagadnień związanych z inżynierią wodną – zwiedzanie zapory I stopnia wodnego na Orawie  
koszt wyjazdu: 107,88 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 68 /2009**

miejsowość/państwo: Wiedeń/Austria  
termin pobytu: 26 – 28.05  
uczestnicy delegacji: Antoni Nawrot – Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego  
Artur Gawroński – Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego  
Jarosław Pułtorak – kierowca UMK  
cel wyjazdu: zwiedzanie centrów dyspozycyjnych straży pożarnej, policji i pogotowia ratunkowego – wyjazd jest kontynuacją wieloletniej współpracy pomiędzy Krakowem a Wiedniem w zakresie bezpieczeństwa i zarządzania kryzysowego  
koszt wyjazdu: 736,85 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 69 /2009**

miejsowość/państwo: Frankfurt/M/Niemcy

termin pobytu: 25 – 28.05

uczestnicy delegacji: Beata Paliś – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta Krakowa

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa podczas Międzynarodowych Targów Turystyki Biznesowej IMEX

koszt wyjazdu: 3 172,45 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 70 /2009**

miejsowość/państwo: Frankfurt/M/Niemcy

termin pobytu: 25 – 29.05

uczestnicy delegacji: Wioletta Wolak - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta Krakowa

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa podczas Międzynarodowych Targów Turystyki Biznesowej IMEX

koszt wyjazdu: 3 805,15 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 71 /2009**

miejsowość/państwo: Lwów/Ukraina

termin pobytu: 21 -23.05

uczestnicy delegacji: Małgorzata Radwan-Ballada – Radna Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w Konwencie Przewodniczących Rad Miasta Wojewódzkich z okazji 5. rocznicy podpisania umowy o współpracy między Lublinem i Lwowem

koszt wyjazdu: 940,75 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 72 /2009**

miejsowość/państwo: Drezno/Niemcy

termin pobytu: 8 – 10.06

uczestnicy delegacji: Katarzyna Kyć – Biuro Infrastruktury Miasta

Włodzimierz Zaleski – Biuro Infrastruktury Miasta

cel wyjazdu: udział w spotkaniu partnerów projektu Via Regia Plus

koszt wyjazdu: 7 411,14 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 73 /2009**

miejsowość/państwo: Gorse Hill (Woking)/Wielka Brytania

termin pobytu: 7 – 13.06

uczestnicy delegacji: Szymon Michłowicz – Biuro ds. EURO 2012

cel wyjazdu: udział w szkoleniu – warsztatach nt. zarządzania obiektami sportowymi-stadionami

koszt wyjazdu: 29 714,04 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 74 /2009**

miejsowość/państwo: Dortmund/Niemcy

termin pobytu: 11 – 14.06

uczestnicy delegacji: Barbara Turlejska – Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Joanna Szulborska-Lukaszewicz - Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego

cel wyjazdu: udział w plenarnej sesji oraz warsztatach Forum Kultury Eurocities

koszt wyjazdu: 4 865,12 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 75 /2009**

miejsowość/państwo: Göteborg/Szwecja

termin pobytu: 16 – 21.06

uczestnicy delegacji: Wioletta Wolak – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: udział w dorocznej konferencji Stowarzyszenie European Cities Marketing

koszt wyjazdu: 7 681,73 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 76 /2009**

miejsowość/państwo: Wielikij Novgorod/Rosja

termin pobytu: 16 – 22.06

uczestnicy delegacji: Grażyna Siedlar - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Łukasz Pelc - Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: udział w obchodach 29. Dni Hanzy – obsługa stoiska promocyjnego miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 9 202,46 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 77 /2009**

wyjazd anulowany

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 78 /2009**

wyjazd anulowany

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 79 /2009**

miejsowość/państwo: Nantes/Francja

termin pobytu: 23 – 27.06

uczestnicy delegacji: Edward Siatka – Wydział Mieszkalnictwa

Ewa Siekierzyńska – Biuro Funduszy Europejskich

cel wyjazdu: udział w spotkaniu grupy roboczej „Social mix” w ramach II fazy projektu SUITE URBACT nt. „Budownictwo mieszkaniowe, czynnik integracji społecznej i miejskiej oraz jakości życia w mieście”

koszt wyjazdu: 9 151 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 80 /2009**

miejsowość/państwo: Stuttgart/Niemcy

termin pobytu: 28 – 30.06

uczestnicy delegacji: ks. Andrzej Augustyński – Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w Trzeciej Dorocznej Konferencji Sieci Miasta dla Dzieci „Równość szans poprzez edukację”

koszt wyjazdu: 1 324,37 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 81 /2009**

miejsowość/państwo: Sankt Petersburg/Rosja

termin pobytu: 30.06 – 2.07

uczestnicy delegacji: Stanisław Dziedzic – Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego

cel wyjazdu: udział w III posiedzeniu Polsko-Rosyjskiej Rady ds. Współpracy Regionów RP z Regionem Sankt Petersburga Federacji Rosyjskiej

koszt wyjazdu: 3 266,13 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 82 /2009**

miejsowość/państwo: Bruksela/Belgia

termin pobytu: 6 – 7.07

uczestnicy delegacji: Tomasz Zwoliński – Biuro Infrastruktury Miasta

cel wyjazdu: udział w warsztatach dotyczących Inicjatywy Civitas II – rozmowy nt. skutecznego wdrażania działań z zakresu zrównoważonego rozwoju transportu miejskiego

koszt wyjazdu: 2 768,31 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 83 /2009**

miejsowość/państwo: Wiedeń/Austria

termin pobytu: 7 – 9.07

uczestnicy delegacji: Kazimierz Bujakowski – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa  
cel wyjazdu: wizyta studyjna – wymiana doświadczeń w zakresie rozwoju urbanistyczno-architektonicznego metropolii  
koszt wyjazdu: 299,17 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 84 /2009**

miejsowość/państwo: Wiedeń/Austria

termin pobytu: 7 – 9.07

uczestnicy delegacji: Magdalena Jaśkiewicz – Biuro Planowania Przestrzennego  
Elżbieta Szczepińska – Biuro Planowania Przestrzennego  
Stanisława Górka - Wydział Architektury i Urbanistyki  
Tomasz Pelc – Wydział Architektury i Urbanistyki  
Dorota Zaucha-Rybka – Wydział Architektury i Urbanistyki  
Marek Bruno-Kamiński – Biuro Współpracy Zagranicznej  
Jarosław Pułtorak – kierowca UMK

cel wyjazdu: wizyta studyjna – wymiana doświadczeń w zakresie rozwoju urbanistyczno-architektonicznego metropolii

koszt wyjazdu: 2 552,53 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 85 /2009**

miejsowość/państwo: Berlin, Hamburg/Niemcy

termin pobytu: 14 – 17.07

uczestnicy delegacji: Józefa Kęsek – Biuro Infrastruktury Miasta  
Małgorzata Mrugała – Wydział Kształtowania Środowiska

cel wyjazdu: wizyta studyjna – zapoznanie się z rozwiązaniami w zakresie zarządzania gospodarką odpadami przez jednostki samorządowe

koszt wyjazdu: 309,62 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 86 /2009**

miejsowość/państwo: Berlin, Hamburg/Niemcy

termin pobytu: 14 – 17.07

uczestnicy delegacji: Wiesław Starowicz – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: wizyta studyjna – zapoznanie się z rozwiązaniami w zakresie zarządzania gospodarką odpadami przez jednostki samorządowe

koszt wyjazdu: 154,81 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 87 /2009**

miejsowość/państwo: Bruksela/Belgia

termin pobytu: 21 – 22.07

uczestnicy delegacji: Katarzyna Kyć – Biuro Infrastruktury Miasta

cel wyjazdu: udział w spotkaniu dot. organizacji konferencji Civitas Forum 2009, która odbędzie się w październiku 2009 r. w Krakowie

koszt wyjazdu: 477,91 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 88 /2009**

miejsowość/państwo: Mediolan, Urbino/Włochy

termin pobytu: 7 – 10.08

uczestnicy delegacji: Filip Berkowicz – Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: przeprowadzenie spotkań z ewentualnymi uczestnikami festiwalu Misteria Paschalia i projektu Opera Rara

koszt wyjazdu: 1 605,31 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 89 /2009**

miejsowość/państwo: Quito/Ekwador

termin pobytu: 7 – 14.09

uczestnicy delegacji: Stanisław Dziedzic – Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Agata Mierzyńska – Biuro Współpracy Zagranicznej

cel wyjazdu: udział w Zgromadzeniu Ogólnym Światowego Kongresu OWHC – starania o organizację w 2011 r. kolejnego kongresu w Krakowie

koszt wyjazdu: 9 260,03 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 90 /2009**

miejsowość/państwo: Monachium/Niemcy

termin pobytu: 4 – 7.10

uczestnicy delegacji: Marta Witkowicz – Wydział Skarbu Miasta

Rafał Kulczycki – Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

Dominika Urbańska – Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

cel wyjazdu: udział w Międzynarodowych Targach Inwestycyjnych EXPO REAL 2009; prezentacja Krakowa na stoisku promocyjnym, spotkania z inwestorami

koszt wyjazdu: 18 561,86 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 91 /2009**

miejsowość/państwo: Norymberga/Niemcy

termin pobytu: 16 – 17.09

uczestnicy delegacji: Tomasz Zwoliński – Biuro Infrastruktury Miasta

cel wyjazdu: udział w II spotkaniu Grupy Roboczej projektu Mediate, który zajmuje się kwestiami dostępności transportu publicznego

koszt wyjazdu: 2 954,29 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 92 /2009**

miejsowość/państwo: Padwa/Włochy

termin pobytu: 16 – 22.09

uczestnicy delegacji: Wojciech Kozdronkiewicz – Radny Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w obchodach „Dnia Polskiego” w Padwie

koszt wyjazdu: 811,24 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 93 /2009**

miejsowość/państwo: Wiedeń/Austria

termin pobytu: 15 – 18.09

uczestnicy delegacji: Elżbieta Wyszyńska – Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Michał Szkoła – Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego

cel wyjazdu: udział w konferencji poświęconej problematyce historycznego spoiwa („cementu romańskiego”), organizowanej w ramach projektu europejskiego ROCARE

koszt wyjazdu: 662,24 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 94 /2009**

miejsowość/państwo: Moskwa/Rosja

termin pobytu: 16 – 19.09

uczestnicy delegacji: Dorota Pomadowska – Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

cel wyjazdu: udział w szkoleniu Mistrzów Gry Future City Game w związku z nawiązaniem współpracy pomiędzy Urzędem Miasta Krakowa a British Council w zakresie organizacji warsztatów „Future City Game” (Gra Miasto Przyszłości; część projektu Creative Cities – Kreatywne Miasta)

koszt wyjazdu: 158,50 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 95 /2009**

miejsowość/państwo: Ukraina

termin pobytu: 21 – 26.09

uczestnicy delegacji: Anna Jarosz – Wydział Edukacji

cel wyjazdu: udział w wyjeździe pilotażowym na Ukrainę w ramach realizacji programu „poznanie dawnych Kresów Wschodnich Rzeczypospolitej przez krakowskich gimnazjalistów”

koszt wyjazdu: 450,41 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 96 /2009**

miejsowość/państwo: Ukraina

termin pobytu: 21 – 26.09

uczestnicy delegacji: Mirosław Gilarski – Radny Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w wyjeździe pilotażowym na Ukrainę w ramach realizacji programu „poznanie dawnych Kresów Wschodnich Rzeczypospolitej przez krakowskich gimnazjalistów”

koszt wyjazdu: 200,41 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 97 /2009**

miejsowość/państwo: Paryż/Francja

termin pobytu: 23 – 25.09

uczestnicy delegacji: Filip Berkowicz – Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w konferencji prasowej „Spotkania z polską kulturą i ... Fryderykiem Chopinem” - przedstawienie krakowskich festiwali; spotkania w Culutres France oraz Les Musiciens du Louvre

koszt wyjazdu: 3 219,65 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 98 /2009**

miejsowość/państwo: Lizbona, Porto/Portugalia

termin pobytu: 27 – 30.09

uczestnicy delegacji: Wiesław Starowicz – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: wizyta studyjna – zwiedzanie instalacji Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów oraz stacji kompostowania i sortowania

koszt wyjazdu: 2 100,01 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 99 /2009**

miejsowość/państwo: Lizbona, Porto/Portugalia

termin pobytu: 27 – 30.09

uczestnicy delegacji: Nina Lenartowicz-Sokołowska – Biuro Współpracy Zagranicznej

cel wyjazdu: tłumaczenie podczas wyjazdu studyjnego do Portugalii – wyjazd z Zastępcą Prezydenta Miasta Krakowa p. W. Starowiczem – zwiedzanie instalacji Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów oraz stacji kompostowania i sortowania

koszt wyjazdu: 2 100,01 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 100 /2009**

miejsowość/państwo: Sankt Petersburg/Rosja

termin pobytu: 29.09 – 1.10

uczestnicy delegacji: Jacek Majchrowski – Prezydent Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w prezentacji miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 3 375,65 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 101 /2009**

miejsowość/państwo: Sankt Petersburg/Rosja

termin pobytu: 28.09 – 2.10

uczestnicy delegacji: Jadwiga Gutowska-Żyra – Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego

cel wyjazdu: udział w prezentacji miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 2 035,56 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 102 /2009**

miejsowość/państwo: Sankt Petersburg/Rosja

termin pobytu: 29.09 – 1.10

uczestnicy delegacji: Monika Piątkowska – Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

cel wyjazdu: udział w prezentacji miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 3 362,65 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 103 /2009**

miejsowość/państwo: Sankt Petersburg/Rosja

termin pobytu: 29.09 – 2.10

uczestnicy delegacji: Marta Nowak - Dyrektor Magistratu

cel wyjazdu: udział w prezentacji miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 1 730,83 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 104 /2009**

miejsowość/państwo: Sankt Petersburg/Rosja

termin pobytu: 29.09 – 2.10

uczestnicy delegacji: Małgorzata Radwan-Ballada – Radna Miasta Krakowa

Marta Patena - Radna Miasta Krakowa

Stanisław Rachwał - Radny Miasta Krakowa

Janusz Chwajoł - Radny Miasta Krakowa

Józef Pilch - Radny Miasta Krakowa

Grzegorz Stawowy - Radny Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w prezentacji miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 10 474,46 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 105 /2009**

miejsowość/państwo: Sankt Petersburg/Rosja

termin pobytu: 29.09 – 2.10

uczestnicy delegacji: Krzysztof Grüner – Biuro Współpracy Zagranicznej

Julia Żylina-Chudzik – Biuro Współpracy Zagranicznej

Anna Frankiewicz – Kancelaria Prezydenta

Stanisław Dziedzic – Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Andrzej Wyżykowski – Główny Architekt Miasta

Katarzyna Gądek – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Magdalena Osuch – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Rafał Kulczycki – Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

cel wyjazdu: udział w prezentacji miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 13 963,07 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 106 /2009**

miejsowość/państwo: Monachium/Niemcy

termin pobytu: 4 – 7.10

uczestnicy delegacji: Katarzyna Wysocka – Wydział Strategii i Rozwoju Miasta

cel wyjazdu: udział w Międzynarodowych Targach Inwestycyjnych EXPO REAL 2009; prezentacja Krakowa na stoisku promocyjnym, spotkania z inwestorami

koszt wyjazdu: 6 591,11 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 107 /2009**

miejsowość/państwo: Monachium, Stuttgart/Niemcy

termin pobytu: 7 – 8.10

uczestnicy delegacji: Tadeusz Trzmiel – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: wizyta studyjna – zapoznanie się z działaniem automatycznych systemów parkingowych ogólnego przeznaczenia

koszt wyjazdu: 3 134,97 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 108 /2009**

miejsowość/państwo: Lipsk/Niemcy

termin pobytu: 8 – 10.10

uczestnicy delegacji: Wiesław Starowicz – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w konferencji prezydentów „Rozwój miasta i demokracja – wizje na nadchodzące dziesięciolecie”

koszt wyjazdu: 159,95 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 109 /2009**

miejsowość/państwo: Lipsk/Niemcy

termin pobytu: 8 – 10.10

uczestnicy delegacji: Justyna Olszańska – Biuro Współpracy Zagranicznej

Krzysztof Klimczak – Kancelaria Prezydenta

cel wyjazdu: towarzyszenie i tłumaczenie dla p. W. Starowicza – Zastępcy Prezydenta Miasta Krakowa podczas konferencji prezydentów „Rozwój miasta i demokracja – wizje na nadchodzące dziesięciolecie”

koszt wyjazdu: 824,01 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 110 /2009**

miejsowość/państwo: Krajowa/Rumunia

termin pobytu: 21 – 24.10

uczestnicy delegacji: Marek Cholewka – Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego

cel wyjazdu: udział w obchodach „Dni Miasta Krajowa”

koszt wyjazdu: 225,90 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 111 /2009**

miejsowość/państwo: Reykjavik/Islandia

termin pobytu: 19 – 21.10

uczestnicy delegacji: Filip Berkowicz – Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: spotkania dot. współpracy przy organizacji festiwalu Sacrum Profanum i Unsound

koszt wyjazdu: 5 691,33 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 112 /2009**

miejsowość/państwo: Donostia San Sebastian/Hiszpania

termin pobytu: 27 – 31.10

uczestnicy delegacji: Tomasz Zwoliński – Biuro Infrastruktury Miasta

Dariusz Niewiata – Biuro Infrastruktury Miasta

cel wyjazdu: udział w warsztatach nt. „Bezpieczeństwo osób starszych w ruchu ulicznym w starzejącym się społeczeństwie” organizowanych w ramach projektu AENEAS

koszt wyjazdu: 8 464,16 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 113 /2009**

miejsowość/państwo: Liverpool/Wlk. Brytania

termin pobytu: 21 – 24.10

uczestnicy delegacji: Beata Paliś – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: przedstawienie prezentacji miasta Krakowa podczas konferencji INMA- International Newsmedia Marketing Association

koszt wyjazdu: 1 693,75 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 114 /2009**

miejsowość/państwo: Weronia/Włochy

termin pobytu: 23 – 26.10

uczestnicy delegacji: 23 – 26.10

cel wyjazdu: udział w inauguracji wystawy projektów architekta Pierdomenico Mazza zrealizowanych w Krakowie

koszt wyjazdu: 207,87 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 115 /2009**

miejsowość/państwo: Wiedeń/Austria

termin pobytu: 28 – 30.10

uczestnicy delegacji: Andrzej Wyżykowski – Główny Architekt Miasta

cel wyjazdu: udział w spotkaniu z potencjalnymi uczestnikami projektu CUPA-Cooperative Urban Planning Approaches

koszt wyjazdu: 110,90 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 116 /2009**

miejsowość/państwo: Tbilisi/Gruzja

termin pobytu: 23 – 26.10

uczestnicy delegacji: Jan Okoński – Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w obchodach święta miasta Tbilisi

koszt wyjazdu: 2 136,78 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 117 /2009**

miejsowość/państwo: Tbilisi/Gruzja

termin pobytu: 23 – 26.10

uczestnicy delegacji: Julia Żylina-Chudzik – Biuro Współpracy Zagranicznej

cel wyjazdu: udział w obchodach święta miasta Tbilisi – towarzyszenie i tłumaczenie dla p. J. Okońskiego, Pełnomocnika Prezydenta Miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 2 136,78 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 118 /2009**

miejsowość/państwo: Frankfurt/M/Niemcy

termin pobytu: 23 – 26.10

uczestnicy delegacji: Paweł Bystrowski – Radny Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w 28 Commerzbank Frankfurt Maraton

koszt wyjazdu: 495,88 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 119 /2009**

miejsowość/państwo: Frankfurt/M/Niemcy

termin pobytu: 23 – 26.10

uczestnicy delegacji: Paweł Droźniak – Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa

cel wyjazdu: obsługa administracyjno-organizacyjna delegacji p. P. Bystrowskiego, Przewodniczącego Komisji Sportu i Turystyki Rady Miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 495,88 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 120 /2009**

miejsowość/państwo: Rzym/Włochy

termin pobytu: 25 – 27.10

uczestnicy delegacji: Katarzyna Kyć – Biuro Infrastruktury Miasta

cel wyjazdu: udział w pierwszym spotkaniu grupy miast zainteresowanych przystąpieniem do projektu STADIUM, którego celem jest wspieranie dużych imprez masowych poprzez

wykorzystanie Inteligentnych Systemów Transportu

koszt wyjazdu: 4 769,23 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 121 /2009**

miejsowość/państwo: Lugano/Szwajcaria

termin pobytu: 28.10 – 2.11

uczestnicy delegacji: Katarzyna Gądek – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Magdalena Osuch – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa podczas Międzynarodowych Targów Turystycznych I Viaggiatori`2009

koszt wyjazdu: 4 866,80 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 122 /2009**

miejsowość/państwo: Frankfurt/M/Niemcy

termin pobytu: 29 – 30.10

uczestnicy delegacji: Marek Bruno-Kamiński – Biuro Współpracy Zagranicznej

cel wyjazdu: udział w spotkaniu i seminarium dot. realizacji programu KAFKA; wypracowanie nowych zasad funkcjonowania programu KAFKA

koszt wyjazdu: 1 420,47 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 123 /2009**

miejsowość/państwo: Nankin, Pekin/Chiny

termin pobytu: 3 – 9.11

uczestnicy delegacji: Wiesław Starowicz – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: wyjazd studyjny – nawiązanie współpracy i prezentacja projektów w zakresie zarządzania miejskiego

koszt wyjazdu: 7 254,29 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 124 /2009**

miejsowość/państwo: Nankin, Pekin/Chiny

termin pobytu: 3 – 9.11

uczestnicy delegacji: Agata Mierzyńska – Biuro Współpracy Zagranicznej

cel wyjazdu: wyjazd studyjny – nawiązanie współpracy i prezentacja projektów w zakresie zarządzania miejskiego – wyjazd z p. W. Starowiczem, Zastępcą Prezydenta Miasta Krakowa

koszt wyjazdu: 6 814,29 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 125 /2009**

miejsowość/państwo: Londyn/Wlk. Brytania

termin pobytu: 8 – 13.11

uczestnicy delegacji: Magdalena Osuch – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

Dominika Witkowicz – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta

cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa podczas międzynarodowych targów turystycznych WTM`2009

koszt wyjazdu: 6 756,71 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 126 /2009**

miejsowość/państwo: Lipsk/Niemcy

termin pobytu: 9 – 12.11

uczestnicy delegacji: Barbara Turlejska – Wydział Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Beata Sabatowicz – Biuro Współpracy Zagranicznej

Marek Bruno-Kamiński – Biuro Współpracy Zagranicznej

Jarosław Pułtorak – kierowca UMK

cel wyjazdu: ustalenia dot. organizowanych w 2010 roku „Dni Krakowa w Lipsku”

koszt wyjazdu: 1 411,23 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 127 /2009**

miejsowość/państwo: Budapeszt/Węgry

termin pobytu: 12 – 16.11

uczestnicy delegacji: Wojciech Kozdronkiewicz – Radny Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w obchodach święta V Dzielnicy Budapesztu oraz Dnia Mniejszości Narodowych

koszt wyjazdu: 1 000,48 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 128 /2009**

miejsowość/państwo: Strasbourg/Francja

termin pobytu: 16 – 18.11

uczestnicy delegacji: Elżbieta Łęcznarowicz – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w 7 Spotkaniu Miast Członkowskich „Klubu Strasbourskiego”

koszt wyjazdu: 2 582,33 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 129 /2009**

miejsowość/państwo: Strasbourg/Francja

termin pobytu: 16 – 18.11

uczestnicy delegacji: Renata Jasiołek – Biuro Współpracy Zagranicznej

cel wyjazdu: towarzyszenie i tłumaczenie dla p. E. Łęcznarowicz , Zastępcy Prezydenta Miasta Krakowa podczas 7 Spotkania Miast Członkowskich „Klubu Strasbourskiego”

koszt wyjazdu: 2 582,33 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 130 /2009**

miejsowość/państwo: Tuluza/Francja

termin pobytu: 18 – 20.11

uczestnicy delegacji: ks. Andrzej Augustyński – Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: udział w konferencji w ramach Europejskiej Koalicji Miast przeciw Rasizmowi pt. „Miasta przeciw rasizmowi, nowe wyzwania-nowi partnerzy: kształtowanie naszej przyszłości”

koszt wyjazdu: 4 180,92 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 131 /2009**

miejsowość/państwo: Bruksela/Belgia

termin pobytu: 18 – 20.11

uczestnicy delegacji: Katarzyna Kyć – Biuro Infrastruktury Miasta

cel wyjazdu: udział w spotkaniu Grupy Zarządzającej projektem Civitas Catalyst; omówienie spraw administracyjnych i finansowych związanych z uruchomieniem tzw. Activity Fund

koszt wyjazdu: 2 644,05 zł

#### **Polecenie wyjazdu służbowego nr 132 /2009**

miejsowość/państwo: Sztokholm/Szwecja

termin pobytu: 25 – 28.11

uczestnicy delegacji: Wiesław Starowicz – Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa  
cel wyjazdu: udział w konferencji Stowarzyszenia Eurocities poświęconej rozwojowi ekologicznych form transportu  
koszt wyjazdu: 4 940,66 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 133 /2009**

miejsowość/państwo: Sztokholm/Szwecja  
termin pobytu: 25 – 28.11  
uczestnicy delegacji: Izabela Haupt – Biuro Współpracy Zagranicznej  
cel wyjazdu: towarzyszenie i tłumaczenie dla p. W. Starowicza, Zastępcy Prezydenta Miasta Krakowa podczas konferencji Stowarzyszenia Eurocities poświęconej rozwojowi ekologicznych form transportu  
koszt wyjazdu: 4 558,98 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 134 /2009**

miejsowość/państwo: Quito/Ekwador, Cuzco/Peru  
termin pobytu: 22 – 29.11  
uczestnicy delegacji: Jacek Majchrowski – Prezydent Miasta Krakowa  
cel wyjazdu: udział w uroczystościach obchodów Święta Miasta Quito, omówienie perspektyw współpracy pomiędzy miastami; reaktywowanie kontaktów pomiędzy Cuzco i Krakowem  
koszt wyjazdu: 7 863,31 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 135 /2009**

miejsowość/państwo: Quito/Ekwador, Cuzco/Peru  
termin pobytu: 22 – 29.11  
uczestnicy delegacji: Paula Fanderowska-Graniczny – Biuro Współpracy Zagranicznej  
cel wyjazdu: towarzyszenie i tłumaczenie dla Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego podczas delegacji do Ekwadoru i Peru  
koszt wyjazdu: 7 863,31 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 136 /2009**

miejsowość/państwo: Newcastle/Wlk. Brytania  
termin pobytu: 30.11 – 3.12  
uczestnicy delegacji: Edward Siatka – Wydział Mieszkalnictwa  
Elżbieta Rzycka – Wydział Mieszkalnictwa  
cel wyjazdu: udział w warsztatach w ramach projektu Suite Urbact II nt. „Budownictwo mieszkaniowe, czynnik integracji społecznej i miejskiej oraz jakości życia w mieście”  
koszt wyjazdu: 5 498,84 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 137 /2009**

miejsowość/państwo: Barcelona/Hiszpania  
termin pobytu: 30.11 – 4.12  
uczestnicy delegacji: Beata Paliś – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta  
Wioletta Wolak – Biuro Marketingu Turystycznego Miasta  
cel wyjazdu: obsługa stoiska miasta Krakowa podczas Międzynarodowych Targów Turystyki Biznesowej EIBTM  
koszt wyjazdu: 11 677,42 zł

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 138 /2009**

wyjazd anulowany

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 139 /2009**

wyjazd anulowany

**Polecenie wyjazdu służbowego nr 140 /2009**

miejsowość/państwo: Paryż/Francja

termin pobytu: 9 – 11.12

uczestnicy delegacji: Filip Berkowicz – Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa

cel wyjazdu: spotkania i rozmowy w Cultures France i w Instytucie Polskim w Paryżu nt.

Współpracy przy realizacji Festiwalu Misteria Paschalia, Sacrum Profanum, Festiwalu Muzyki Filmowej oraz projektu Opera Rara

koszt wyjazdu: 2 228,87 zł

Opracowanie: Biuro Współpracy Zagranicznej.